

# ABSTRACTS / RÉSUMÉS

## D'un atelier de moulage à un autre: les migrations des mouleurs originaires des Forges du Saint-Maurice et la segmentation du marché du travail nord-américain, 1851-1884

Peter Bischoff

LES MIGRATIONS DES mouleurs originaires des Forges du Saint-Maurice doivent être situées dans un marché du travail continental segmenté par les développements sectoriel et géographique de l'industrie, et par l'évolution du syndicalisme. Le déclin du secteur des haut fourneaux et l'essor concomitant des fonderies urbaines, amènent ces ouvriers à Montréal et dans d'autres villes du Québec. Attirés par des conditions de travail supérieures, les mouleurs se rapprochent aussi graduellement du centre géographique de l'industrie: c'est-à-dire les villes du sud de l'Ontario et du nord-est des États-Unis.

La filière migratoire communautaire constitue un instrument important pour leurs déplacements. Mais plusieurs mouleurs adhèrent également à l'Union internationale des mouleurs, et utilisent la filière migratoire syndicale, afin de pénétrer la portion du marché du travail contrôlée par cette organisation. Ces types de mouvements témoignent des contraintes, mais aussi de l'ingéniosité des ouvriers dans un contexte de transformations socio-économiques importantes.

THE MIGRATIONS of the moulders coming from the St. Maurice Forges must be situated in a context of labour market segmentation under the dual pressure of the industry's growth and geographical expansion, and the development of unionism. Because of the blast furnaces decline and the concomitant blossoming of urban foundries; these workers went to Montréal and other Québec cities. They also gradually moved to the industry's geographical center, attracted by better working conditions: the cities of south Ontario and the north-east of the United States.

The community migratory network was an important tool for their travels. But many moulders also joined the Iron Moulders International Union, and used the union's migratory network, to get into the section of the labour market under the organization's control. These types of movements reveal the constraints, but also the ingenuity of workers, in a context of important socio-economical transformations.

## La sous-traitance forestière dans le Nord-Est ontarien, 1900-1930

Guy Gaudreau

CET ARTICLE DRESSE un portrait des sous-traitants forestiers à l'oeuvre dans le nord-est ontarien au cours des premières décennies du XXe siècle. À partir d'une source méconnue, les registres forestiers gouvernementaux des districts de Sudbury et de North Bay, Ontario, l'auteur suit l'évolution de 269 sous-traitants échantillonnés. La durée et l'emplacement de leurs activités, leur ethnicité, les volumes et la nature des contrats obtenus, et le nombre d'entreprises avec lesquelles ils font affaires, constituent les variables majeures de cette étude. Bien que la précarité économique ne fasse pas de doute sur certains plans, notamment par l'obligation qui leur est imposée de déménager sans cesse leurs activités et par les fréquentes interruptions de leurs affaires, elle paraît, en bout de course, avoir été exagérée par l'historiographie. En effet, la situation économique des papetières de la région n'est guère plus reluisante que celle des sous-traitants, sans compter que le mode d'attribution des permis de coupe ontariens autorise la présence de plusieurs autres entreprises forestières régionales, de telle sorte qu'il n'y a pas de monopoles régionaux comme c'est le cas au Québec et au Nouveau-Brunswick. En outre, les sous-traitants font preuve dans les contrats obtenus d'une étonnante capacité d'adaptation.

THIS PAPER PRESENTS a portrait of sub-contracting foresters at work in northeastern Ontario in the opening decades of the 20th century. Drawing upon a little-known source, the provincial forestry registers for Sudbury and North Bay Districts, the author traces the evolution of a sample of 269 sub-contractors. The length and locality of their activities, their ethnicity, the extent and nature of their contracts, and the number of firms they did business with, are the study's main variables. Although there is no doubt about their economic precariousness in some respects, notably the fact that they were constantly moving their operations and suffering frequent interruptions, it appears in the long run to have been exaggerated in the literature. In fact, the economic performance of paper-makers in the region was not much more brilliant than that of the sub-contractors. In addition the way Ontario assigned cutting permits allowed several other regional forestry enterprises to work at the same time. Regional monopolies in the woods, such as we find in Québec and New Brunswick, did not occur. Also, the sub-contractors showed a surprising degree of flexibility by the contracts they negotiated.

## Private Policing and Surveillance of Catholics: Anti-communism in the Roman Catholic Archdiocese of Toronto, 1920-1960

Paula Maurutto

THIS STUDY examines the private policing and surveillance tactics adopted by the Roman Catholic Archdiocese of Toronto to prevent the spread of communism, particularly within its congregation. Catholic "spies" and informants kept the Church abreast of communist maneuverings in ethnic communities, religious organizations, and on university campuses. An extensive moral and educational campaign was launched by the Church to create a bulwark against the Reds. These actions highlight the historical role of voluntary organizations in the policing of citizens and the maintenance of national security. Policing is redefined as a phenomenon that operated beyond the exclusive domain of the state. The analysis seeks to introduce a broader notion of national security and policing by examining the interplay between public and private institutions.

CETTE ÉTUDE examine les initiatives privées et les stratégies de surveillance mises de l'avant par l'archevêché catholique de Toronto, afin d'empêcher, entre autres,

la pénétration du communisme dans ses rangs. Des informateurs et des «espions» catholiques tenaient l'Église au courant des activités communistes auprès des communautés ethniques, des organisations religieuses et du monde universitaire. Une importante campagne d'éducation et de moralisation fut lancée par l'Église afin de créer un rempart contre l'influence des «rouges.» Ces actions mettent en lumière le rôle historique des associations volontaires dans la protection de l'ordre public et le maintien de la sécurité nationale. La gestion de l'ordre public est redéfinie ici comme un phénomène pouvant s'exercer en dehors du champ exclusif de l'État. Cette analyse veut élargir les concepts de sécurité nationale et d'ordre public en examinant l'interaction entre le privé et le public.

## “When our membership awakens”: Welfare Work and Canadian Union Activism, 1950-1965

Shirley Tillotson

RATHER THAN seeing the mainstream, anti-communist labour leadership in the post-war era as opponents of membership activism and as politically right wing, we might more accurately see them as ideologically-diverse architects of an activism designed to suit the institutional conditions of the new industrial legality in the Cold War era. Labour bureaucrats they indisputably were, but the new regime of industrial relations prompted them to re-examine and to attempt to democratize the basis of their institutional power. Evidence for this thesis is supplied through a study of welfare work and its promoters. Further evidence lies in a survey of ideological interpretations of union welfare work and the political uses to which it was put.

PLUTOT QUE d'analyser l'anti-communisme des dirigeants syndicaux de l'après-guerre comme une opposition à l'activité politique de leurs membres et comme une pratique de droite, il convient de saisir plus précisément l'attitude de ces dirigeants comme l'expression d'une idéologie de la diversion, adaptée aux conditions de la nouvelle légitimité industrielle issue de la période de la guerre froide. Pressés par le nouveau régime de relations industrielles, ces bureaucrates syndicaux ont été obligés de réévaluer leurs pratiques et d'amorcer la démocratisation des anciennes structures syndicales, fondement de leur pouvoir. Cette thèse est illustrée par le biais d'une étude du travail d'assistance sociale, et de ses promoteurs. L'argumen-

tation est fondée en outre sur une analyse des interprétations idéologiques concernant le travail d'assistance sociale des syndicats, et de l'usage politique auquel ce travail était destiné.

## Clients and Consciousness: Drawing Militancy from Confusion on the Front Lines of the State

Greg McElligott

THIS ARTICLE uses the experience of the Canada Employment and Immigration Union to argue that progressive political action is still possible on the front lines of the state. The CEIU has used client coalitions to defend and transform its membership, and these efforts have been aided by the contradictions of the neoconservative project itself. Union successes have occurred when clients and community groups are on side, real material gains are conceivable, and the issues at stake impinge on the discretionary decisions of frontline workers. Union efforts are seen to constitute a prototypical strategy of "countermanagement," which can establish the foundations for a new, more democratically-accountable state.

ÉVOQUANT l'expérience de l'Union des employés d'Emploi et Immigration Canada, cet article montre que l'action politique progressive est encore possible sur les lignes de front de l'appareil étatique. Le syndicat d'Emploi et Immigration Canada a su utiliser les associations de citoyens pour défendre les intérêts de ses membres et modifier ses effectifs; ces actions ont d'ailleurs été facilitées par les contradictions inhérentes au projet néo-conservateur. Des victoires syndicales ont été remportées lorsque le «public-client» et les groupes communautaires se sont rangés du côté des employés de l'État. Dans de tels cas, de véritables gains matériels ont été possibles, et les enjeux en cours ont eu des retombées sur les décisions discrétionnaires des employés oeuvrant sur la ligne de front. Ces initiatives syndicales doivent être perçues comme une stratégie typique de «contre-gestion» qui pourrait éventuellement accoucher d'un nouvel État démocratique et responsable.